

COMMUNITY CLASSIFIEDS

THE ASIAN REPORTER CAN BE PICKED UP ON THE FIRST MONDAY EACH MONTH AT MANY LOCATIONS, INCLUDING:

Uwajimaya
10500 SW
Beaverton-Hillsdale
Hwy., Beaverton

Tin Seng Trading
8350 SE Division St.
Portland

H Mart
3301 SE Belmont St.
Portland

Lily Market
11001 NE Halsey St.
Portland

Lao Vieng Market
1032 N Killingsworth
St., Portland

**Hong Phat
Supermarket**
101 SE 82nd Ave.
Portland

BUSINESS OPPORTUNITIES

PACKING & SHIPPING FRANCHISE
Excellent business opportunity in Eugene area. Turn-key franchise operation in high-traffic shopping center. 5,000. Call Bill: (541) 654-2201.

FOR SALE

Grass-raised beef

GRASS-FED BEEF FOR SALE
Cattle raised in Newberg, Oregon. Beef available in 1/4, 1/2 or whole cow & processed by a butcher in Portland. For pricing, details, and to learn the next date for available meat, please call (503) 980-5900.

Free Used Newspapers

FREE NEWSPAPERS!
Does your garden or yard need weed protection? Are you an art teacher who has upcoming papier-mâché projects? Are you a dog owner training a puppy? Does your business need packing material? First come, first served! Please call (503) 283-4440, ext. #, or e-mail <news@asianreporter.com>.

FOR SALE Home Entertainment

HOME ENTERTAINMENT INSTALLATION
Need stereo & HDTV set-up for the perfect home theater surround sound? We can do it! Great prices, expert service! Call Digital Connections at (971) 853-2576.

REAL ESTATE

For Rent/Sale/Lease

OFFICE FOR LEASE
600-square-foot office space for lease. Located across from PCC Cascade on N. Killingsworth Street. For details & information, call (503) 312-5224.

SUBSCRIPTION COUPON
Have *The Asian Reporter* delivered directly to your home or office and receive a \$5.00 discount. See page six for subscription options and an order form. Expiration date: December 31, 2019. Discount applies to new subscribers.

REAL ESTATE For Rent/Sale/Lease



FOR LEASE OR SALE

5904 N.E. Sandy Blvd
Portland, OR 97213
* 2,854 SF available space
* Lot size: 5,000 SF
* Sale Price: \$675,000
* Built 1919, Remodeled 2012
* Lease Rate: \$3,500 per month (NNN)
* Foundation Commercial Group KW Commercial-Portland Central
Contact Jim Gillespie
Oregon Principal Broker
(503) 890-5775 (mobile)
<jimgillespie@kw.com>

REAL ESTATE For Rent/Sale/Lease



PROPERTY and/or BUSINESS FOR SALE

Across from Eastport Plaza
4003-4035 S.E. 82nd Ave.
Portland, OR 97266
* 30,000 SF land
* 17,358 SF building
* 22 parking spaces (plus handicap)
* Foundation Commercial Group KW Commercial-Portland Central
Contact Jim Gillespie
Oregon Principal Broker
(503) 890-5775 (mobile)
<jimgillespie@kw.com>
Heather Miller
Oregon Licensed Broker
(503) 444-5819
<heather_miller@kw.com>

REAL ESTATE For Rent/Sale/Lease

HIBACHI RESTAURANT FOR SALE \$499,900
<www.hibachi-restaurant-for-sale.com>
3 months free rent
For a private showing, contact EM Realty Group, Naoko Angelicus, (503) 999-8429.

REAL ESTATE For Rent/Sale/Lease

BAR + PROPERTY
Rare opportunity!
S.E. 82nd Avenue LOTTERY
Mike Chapin, Broker, First Class Property Group, (503) 939-3681
<www.1stcp.com>
The Asian Reporter faxline is (503) 283-4445!

NORTHWEST JOB MARKET

Find general information about the city and employment opportunities at:
<www.hillsboro-oregon.gov>

BIDS, SUB-BIDS & PUBLIC NOTICES

INVITATION TO BID (ITB 3775)

METRO FLEET EQUIPMENT REPAIR SERVICES

Metro, a metropolitan service district organized under the laws of the State of Oregon and the Metro Charter, located at 600 NE Grand Avenue, Portland, OR 97232-2736, is requesting proposals for Fleet Equipment Repair Services.

Sealed bids are due no later than 2:00pm Pacific Time January 2, 2020, in Metro's business offices at 600 NE Grand Avenue, Portland, OR 97232-2736, Attention: Kim Bardes, Procurement Analyst, ITB 3775.

The purpose of this ITB is to seek bids from qualified firms to provide Fleet Equipment Repair services for Metro.

Bids can be viewed and downloaded from the Oregon Procurement Information Network (ORPIN), at <http://orpin.oregon.gov/open.dtl/>.

Metro may accept or reject any or all bids, in whole or in part, or waive irregularities not affecting substantial rights if such action is deemed in the public interest.

Metro extends equal opportunity to all persons and specifically encourages minority, women-owned and emerging small businesses to access and participate in this and all Metro projects, programs and services.

Metro and its contractors will not discriminate against any person(s), employee or applicant for employment based on race, color, national origin, sex, sexual orientation, age, religion, disability, political affiliation or marital status. Metro fully complies with Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and related statutes and regulations in all programs and activities. For more information, or to obtain a Title VI Complaint Form, see <www.oregonmetro.gov>.

2020 ADVERTISING RATES & ORDER FORM:
Phone: (503) 283-4440 * Fax: (503) 283-4445 * E-mail: ads@asianreporter.com

Display Space (Asia, Ed-Op, Community, A.C.E. sections)
\$24.00 per column inch; Reservation deadline: Wednesday prior to the next issue by 1:00pm

Special "Business Card" Display Ad:
 \$70 per issue \$190 for 3 consecutive issues \$330 for 6 consecutive issues (3 months)

Northwest Job Market/Bids & Public Notices section
\$24.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

Community Classified Page
 Boxed Ad
 \$24.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

Line Ad (up to 35 words):
 \$24 per issue \$51 for 3 consecutive issues \$90 for 6 consecutive issues

Name Listing (4 lines maximum ~ about 10 words):
 \$14 per issue \$30 for 3 consecutive issues \$51 for 6 consecutive issues

Prepayment required with Line Ad, Name Listing & Business Card.
 Add \$1.00 per issue per line for bold headings (Line Ad & Name Listing).
 Add 25¢ per word per issue after 35 words (Line Ad).
 All advertisements must be submitted in writing; no phone ads accepted.

The Asian Reporter

Main classification: _____ Run date(s): _____ Total ad cost: _____

Ad type (circle one): Display ad Business Card Box ad Line ad Name listing ad

Name: _____

Address: _____ City/State/ZIP: _____

Phone: _____ Fax: _____ E-mail: _____

Ad copy (attach a separate sheet if necessary):

Mail, Fax or Deliver with payment to:
Asian Reporter Classifieds, 922 N Killingsworth Street, Suite 2D, Portland, OR 97217-2220
Fax: (503) 283-4445 * E-mail: <ads@asianreporter.com>
For Visa, Mastercard, or American Express payment only:

Name (as it appears on the card): _____

TYPE OF CARD (circle): VISA Mastercard American Express

Exp. Date: _____ Zip Code & Address of Cardholder: _____

Card Number: _____ Security Code: _____

Celebrate The Year of the Rat!

January 25, 2020 to February 11, 2021

The Asian Reporter's Lunar New Year special section will be published January 20, 2020.
Display advertising space reservations for our special Year of the Rat issue are due Monday, January 6 at 5:00pm.
To place a space reservation, call (503) 283-4440 or e-mail <ads@asianreporter.com>.